

# Руководство оператора

*со сведениями об обслуживании*

Third Edition
Third Printing
Part No. 1000032RU

# GS™-1530
# GS™-1532
# GS™-1930
# GS™-1932

*CE Models*

## Важно

Прочитайте и усвойте данные правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и постоянно должно находиться на машине. С любыми вопросами обращайтесь в Genie Industries.

## Содержание


| | Страница |
|---|---|
| Правила техники безопасности | 1 |
| Обозначения | 9 |
| Органы управления | 10 |
| Предпусковой осмотр | 12 |
| Техническое обслуживание | 14 |
| Функциональная проверка | 16 |
| Осмотр места работы | 20 |
| Инструкции по эксплуатации | 21 |
| Наклейки | 26 |
| Инструкции по транспортировке и подъему | 28 |
| Технические характеристики | 31 |


## Как связаться с нами:

Интернет: http://www.genielift.com
Электронная почта: techpub@genieind.com

© Genie Industries, 1997

Первое издание: одиннадцатый выпуск, январь 2002

Второе издание: четвертый выпуск, июль 2004

Третье издание: третий выпуск, март 2008

«Genie» – это зарегистрированная торговая марка Genie Industries в США и многих других странах. «GS» – торговая марка компании Genie Industries.

♻ Напечатано на вторичной бумаге L

Отпечатано в США

# Правила техники безопасности



## Опасность

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или к получению серьезных травм.

## Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

**1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.**

**Изучите правила техники безопасности и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.**

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Осмотрите место работы.

5 Используйте машину только по назначению.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции изготовителя и правила техники безопасности – они содержатся в руководстве по технике безопасности и руководстве оператора, а также на наклейках машины.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте инструкции работодателя по технике безопасности и правила работы на объекте.

☑ Прочтите, усвойте и соблюдайте все применимые государственные установления.

☑ Вам необходимо пройти соответствующую подготовку для того, чтобы осуществлять безопасное управление машиной.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Опасность поражения электрическим током

Машина не изолирована электрически и не обеспечивает защиты в случае прикосновения к токоведущим частям или приближения к ним.



Выдерживайте безопасное расстояние от линий электропередач и электроаппаратов в соответствии с действующими официальными правилами и нормами, а также в соответствии с данными следующей таблицы.

| **Междуфазное напряжение** | **Минимально безопасное расстояние приближения в метрах** |
|---|---|
| 0 – 300 В | Не прикасаться |
| 300 В – 50 кВ | 3,05 |
| 50 кВ – 200 кВ | 4,60 |
| 200 кВ – 350 кВ | 6,10 |
| 350 кВ – 500 кВ | 7,62 |
| 500 кВ – 750 кВ | 10,67 |
| 750 кВ – 1000 кВ | 13,72 |

Учитывайте вылет рабочей площадки, возможность раскачивания или провисания линий электропередач, а также остерегайтесь сильного или порывистого ветра.

Не подходите к машине, если она касается находящихся под напряжением линий электропередач. Персоналу, находящемуся внизу или на рабочей площадке, запрещено дотрагиваться до машины или управлять ею до тех пор, пока линии электропередач не будут обесточены.

Не допускается эксплуатация машины в условиях грозы или бури.

Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

## Опасность опрокидывания

Суммарный вес персонала, оборудования и материалов не должен превышать максимальной грузоподъемности площадки или максимальной грузоподъемности выдвижной части площадки.

### Машины без индикатора грузоподъемности

| **Максимальная грузоподъемность** | |
|---|---|
| GS-1530 и GS-1532 | 272 кг |
| GS-1930 и GS-1932 | 227 кг |

### Машины с индикатором грузоподъемности

Максимальная грузоподъемность зависит от высоты рабочей площадки.

| **Максимальная грузоподъемность - GS-1530 и GS-1532** | |
|---|---|
| Высота рабочей площадки | Максимальная грузоподъемность |
| 4,6 м | 272 кг |
| 4 м | 390 кг |
| 2,8 м | 484 кг |
| 1,6 м | 390 кг |
| 1 м | 344 кг |

| **Максимальная грузоподъемность - GS-1930 и GS-1932** | |
|---|---|
| Высота рабочей площадки | Максимальная грузоподъемность |
| 5,8 м | 227 кг |
| 5,2 м | 320 кг |
| 3,7 м | 435 кг |
| 1,6 м | 320 кг |
| 1 м | 227 кг |

Рабочую площадку разрешается поднимать, только когда машина стоит на устойчивой и ровной поверхности.





Не полагайтесь на предупредительный звуковой сигнал наклона как на указание уровня. Звуковой сигнал наклона включается на ходовой части, только если машина оказывается на крутом склоне.

При срабатывании звукового сигнала наклона: Опустите рабочую площадку. Переместите машину на устойчивую и ровную поверхность. Если звуковой сигнал наклона сработает при поднятии рабочей площадки, опускайте площадку с особой осторожностью.

Не модифицируйте и не отключайте концевые выключатели.

Нельзя двигаться со скоростью более 0,7 км/ч с поднятой рабочей площадкой.

Соблюдайте особую осторожность при перемещении машины в походном положении по неровной поверхности, по обломкам или развалинам, на неустойчивой или скользкой поверхности, а также рядом с ямами и обрывами.

Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимальный допустимый уклон обычного и бокового склона, разрешенный для машины.

| **Максимально допустимая величина уклона, походное положение** | |
|---|---|
| GS-1530 и GS-1532 | 30% (17°) |
| GS-1930 и GS-1932 | 25% (14°) |

| **Максимально допустимая величина уклона бокового склона, походное положение** | |
|---|---|
| GS-1530 и GS-1532 | 30% (17°) |
| GS-1930 и GS-1932 | 25% (14°) |

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

Не используйте пульт управления на рабочей площадке для ее освобождения в случае зацепления за близлежащий объект или при ином затруднении нормального движения. Перед освобождением рабочей площадки с помощью нижнего пульта управления с нее необходимо удалить весь персонал.

Не отталкивайтесь от объектов за рабочей площадкой и не притягивайтесь к ним.

| **Максимально допустимое ручное усилие** | |
|---|---|
| **GS-1532 и GS-1932** | |
| 2 человека | 400 Н |
| 1 человек | 200 Н |
| **GS-1530 и GS-1930** | |
| 2 человека | 400 Н |
| Только для использования внутри помещений | |



## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не модифицируйте и не отключайте те компоненты машины, которые могут в какой-либо степени повлиять на безопасность и устойчивость.

Не модифицируйте люльку, не получив предварительного письменного разрешения от изготовителя. Монтаж оснастки для крепления инструмента или других материалов к рабочей площадке, бортовым доскам или поручням ограждения может увеличить вес, площадь поверхности и нагрузку на рабочую площадку.

Не поднимайте рабочую площадку, если скорость ветра может превысить 12,5 м/с. Если при подъеме рабочей площадки скорость ветра превышает 12,5 м/с, опустите ее и прекратите эксплуатацию машины.

Не работайте на машине при сильном или порывистом ветре. Не увеличивайте площадь поверхности рабочей площадки или нагрузку. Увеличение поверхности, на которую будет воздействовать ветер, уменьшит устойчивость машины.





Не перемещайте машину с поднятой рабочей площадкой по неровной, неустойчивой поверхности, а также в любых других опасных условиях.

Не заменяйте узлы машины, отвечающие за ее устойчивость, узлами с иным весом или техническими характеристиками.

Не размещайте и не прикрепляйте к частям машины неподвижные или нависающие грузы.

Не перемещайте инструмент и материалы, пока они не будут равномерно распределены и оператор на рабочей площадке не сможет безопасно манипулировать ими.





Не ставьте лестницы и подмости на рабочую площадку и не прислоняйте их ни к каким частям машины.

Не пользуйтесь машиной на движущейся или подвижной поверхности или на транспортном средстве.

Проверьте, чтобы все шины колес были в хорошем состоянии, корончатые гайки должным образом затянуты, а шплинты надежно установлены.

Не пользуйтесь батареями, вес которых меньше веса оригинальных батарей. Батареи служат противовесом и отвечают за устойчивость машины. Каждая аккумуляторная батарея должна весить 29,5 кг.

Не используйте машину в качестве подъемного крана.

Не толкайте машину или другие объекты рабочей площадкой.

Не задевайте рабочей площадкой близлежащие объекты.

Не прикрепляйте рабочую площадку к расположенным рядом конструкциям.

Не размещайте грузы за пределами периметра рабочей площадки.

Не работайте на машине с открытыми поддонами ходовой части.

## Опасность падения

Для защиты от падения предусмотрены защитные ограждения. Если использование средств индивидуальной защиты от падения с высоты требуется в соответствии с правилами работы на площадке или правилами, установленными работодателем, такие средства, а также их использование должны соответствовать инструкциям изготовителя и применимым требованиям государственного законодательства.

Не садитесь, не вставайте и не забирайтесь на поручни ограждения рабочей площадки. Всегда твердо стойте на рабочей площадке.





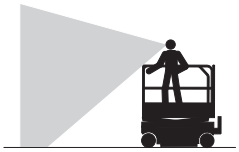
Не спускайтесь с рабочей площадки, когда она поднята.

На рабочей площадке не должно быть лишних предметов и мусора.

Перед началом эксплуатации закрепите входную цепь и закройте дверцу рабочей площадки.

Не работайте на машине до тех пор, пока не будет установлен должным образом поручень ограждения, а вход надежно не закрыт.

## Опасность столкновения



При перемещении и эксплуатации учитывайте ограниченность видимого расстояния и мертвые зоны.

При перемещении машины следите за выдвинутой рабочей площадкой.

Перед отпусканием тормоза машина должна стоять на ровной поверхности или должна быть закреплена.

Операторы обязаны соблюдать правила работодателя, правила, действующие на стройплощадке, а также требования законодательства в отношении средств индивидуальной защиты.

Проверьте рабочую зону на предмет препятствий в воздухе или иных возможных источников опасности.





Держась за поручень ограждения рабочей площадки, не забывайте о возможности защемления.

При перемещении и рулевом управлении пользуйтесь цветными стрелками указания направления на пульте управления на рабочей площадке, а также табличками с предупредительными надписями.

Лихачество при управлении машиной запрещено.

Не опускайте рабочую площадку, пока не убедитесь, что под ней нет людей и механических препятствий.





Ограничивайте скорость движения, сообразуясь с состоянием грунта, заторами, склонами, расположением персонала и другими факторами, которые могут послужить причиной столкновения.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не работайте на машине на пути движения кранов или движущегося на высоте оборудования, если органы управления этими кранами не заблокированы, и не приняты меры по предотвращению возможного столкновения.

## Опасность защемления

Не допускайте защемления конечностей в ножничном механизме.

Запрещается работать под рабочей площадкой или звеньями ножничного механизма без установки предохранительного рычага.

При управлении машиной с земли с помощью регулятора руководствуйтесь здравым смыслом и заранее планируйте свои действия. Сохраняйте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

## Опасность повреждения компонентов

Не пользуйтесь машиной в качестве заземления при сварке.

## Опасность взрыва и возгорания

Не используйте машину и не заряжайте батарею в опасных зонах и там, где могут присутствовать потенциально горючие или взрывоопасные газы и частицы.

## Опасность при использовании поврежденной машины

Не пользуйтесь поврежденной или неисправной машиной.

Перед началом эксплуатации проводите тщательный предпусковой осмотр машины, а перед каждой рабочей сменой проверяйте все ее функции. Незамедлительно обозначьте поврежденную или неисправную машину и исключите возможность ее использования.

Обязательно выполняйте все процедуры технического обслуживания, приведенные в этом руководстве и в соответствующем руководстве по обслуживанию.

Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.

## Опасность травмы

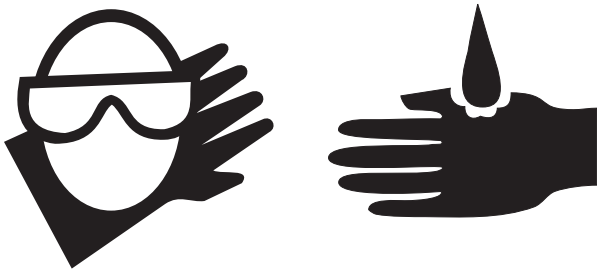
Не пользуйтесь машиной в случае утечки гидравлической жидкости или сжатого воздуха. При утечке сжатого воздуха или гидравлической жидкости возможно повреждение кожи и/или ожог.

Прикосновение к компонентам, находящимся под крышками, недопустимо и может привести к серьезным травмам. Доступ к внутренним отсекам разрешен только специально обученному обслуживающему персоналу. Оператору доступ разрешен только при предпусковом осмотре. Во время эксплуатации все отсеки должны оставаться закрытыми и блокированными.

# Безопасность при работе с батареями

## Опасность ожога

Батареи содержат электролит. При обращении с батареями всегда надевайте защитную одежду и очки.



Старайтесь не пролить электролит и не коснуться его. Нейтрализуйте пролитый электролит пищевой содой и водой.

Не подвергайте батареи и зарядное устройство воздействию воды, не оставляйте их под дождем во время зарядки.

## Опасность взрыва



Вблизи батарей не должно быть искр и пламени; возле них нельзя курить. Батареи выделяют взрывоопасный газ.

В течение всего цикла зарядки поддон аккумуляторной батареи должен быть открытым.

Не замыкайте контакты батареи или кабеля инструментом, который может вызвать искрение.

## Опасность повреждения компонентов

Не используйте для зарядки батарей зарядное устройство, напряжение которого превышает 24 В.

## Опасность поражения электрическим током



Подсоединяйте зарядное устройство батарей только к трехпроводной заземленной электрической розетке переменного тока.

Ежедневно осматривайте его на предмет повреждений шнура, кабеля и проводов. Перед началом эксплуатации заменяйте поврежденные части.

Не допускайте поражения электрическим током из-за контакта с клеммами батареи. Снимите часы, кольца и прочие украшения.

## Опасность переворота

Не пользуйтесь батареями, вес которых меньше веса оригинальных батарей. Батареи служат противовесом и отвечают за устойчивость машины. Каждая аккумуляторная батарея должна весить 29,5 кг.

## Опасность при подъеме

Для подъема батарей используйте нужное количество персонала и надлежащие приемы.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## Обозначения на наклейках

В наклейках на изделиях Genie используются следующие символы, цветовые коды и предупреждающие надписи:



Предостерегающий символ — предупреждает персонал о возможности получения травмы. Соблюдайте все указания по безопасности, следующие за этим символом, чтобы избежать возможной травмы или смерти.

**⚠DANGER**

Красный цвет — обозначает наличие угрожающей опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или к тяжелому телесному повреждению.

**⚠WARNING**

Оранжевый цвет — обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжелому телесному повреждению.

**⚠CAUTION**

Желтый цвет с предостерегающим символом — обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к телесному повреждению малой или средней тяжести.

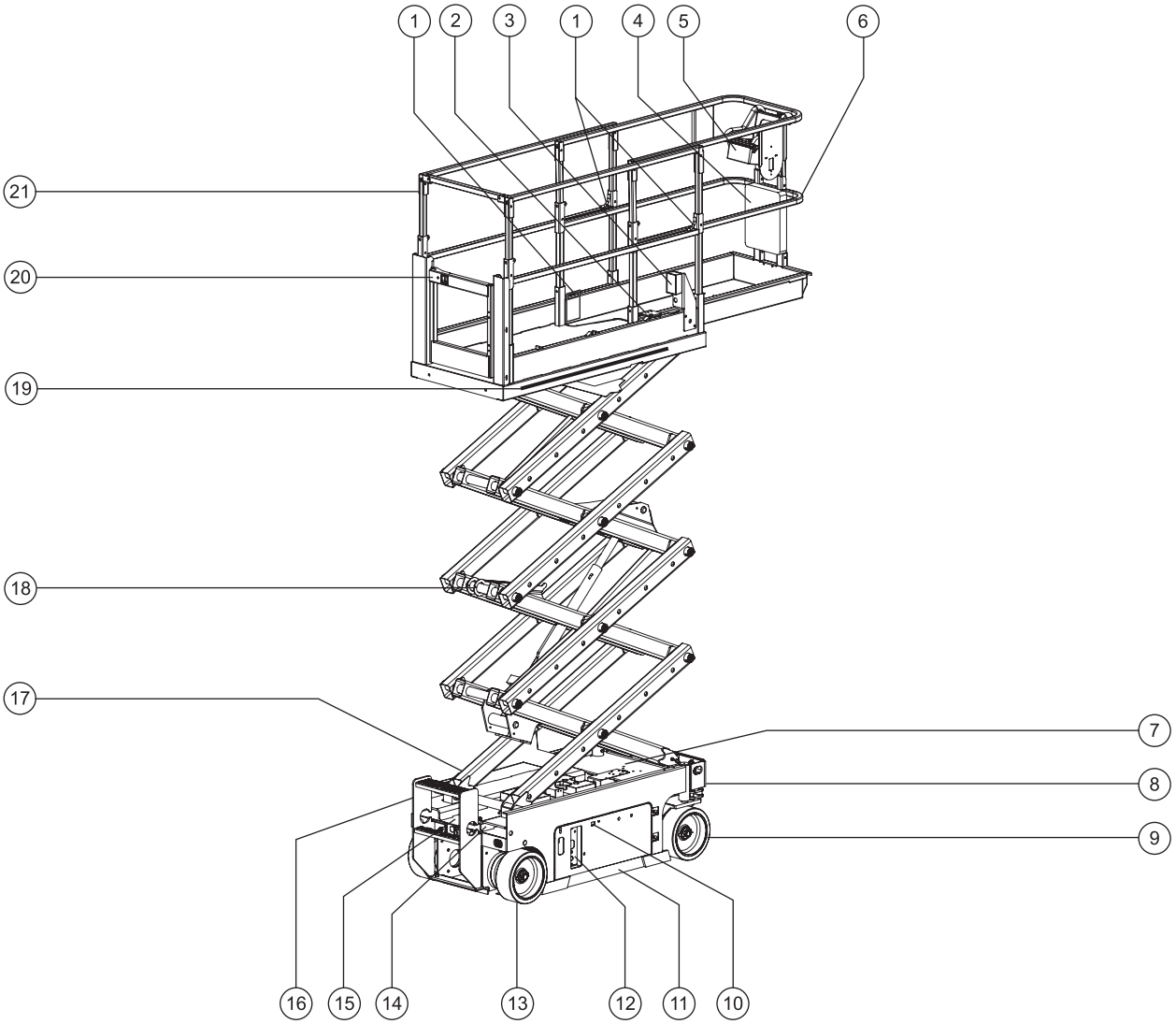
**CAUTION**

Желтый цвет без предостерегающего символа — обозначает наличие потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к материальному ущербу.

**NOTICE**

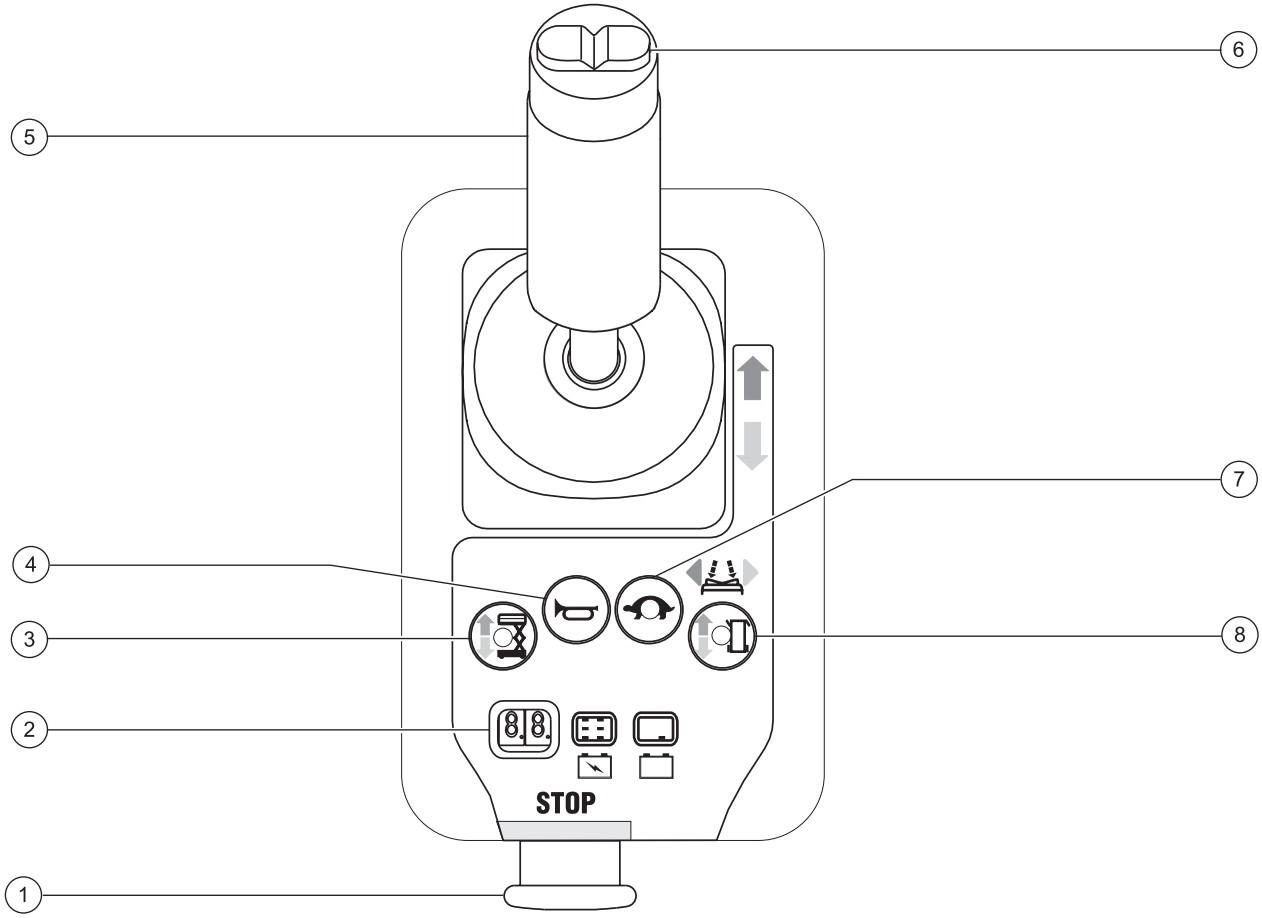
Зеленый цвет — обозначает сведения по эксплуатации или обслуживанию.

# Обозначения




1 Точка крепления стропа
2 Педаль деблокировки выдвижения рабочей площадки
3 Штепсельная розетка с защитой от замыкания на землю
4 Контейнер для хранения руководства
5 Пульт управления на рабочей площадке
6 Выдвижная часть рабочей площадки
7 Предупредительный звуковой сигнал наклона (под крышкой)
8 Транспортировочное крепление
9 Рулевое колесо
10 Светодиодный диагностический дисплей
11 Защитное ограждение от неровностей дорог
12 Нижний пульт управления
13 Неуправляемое колесо
14 Рычаг аварийного опускания
15 Насосная ручка отпускания тормоза
16 Входная лестница/ транспортировочное крепление
17 Зарядное устройство аккумуляторной батареи (на противоположной стороне машины)
18 Предохранительный рычаг
19 Индикатор грузоподъемности (если он предусмотрен)
20 Входная цепь или дверца рабочей площадки
21 Поручни ограждения рабочей площадки

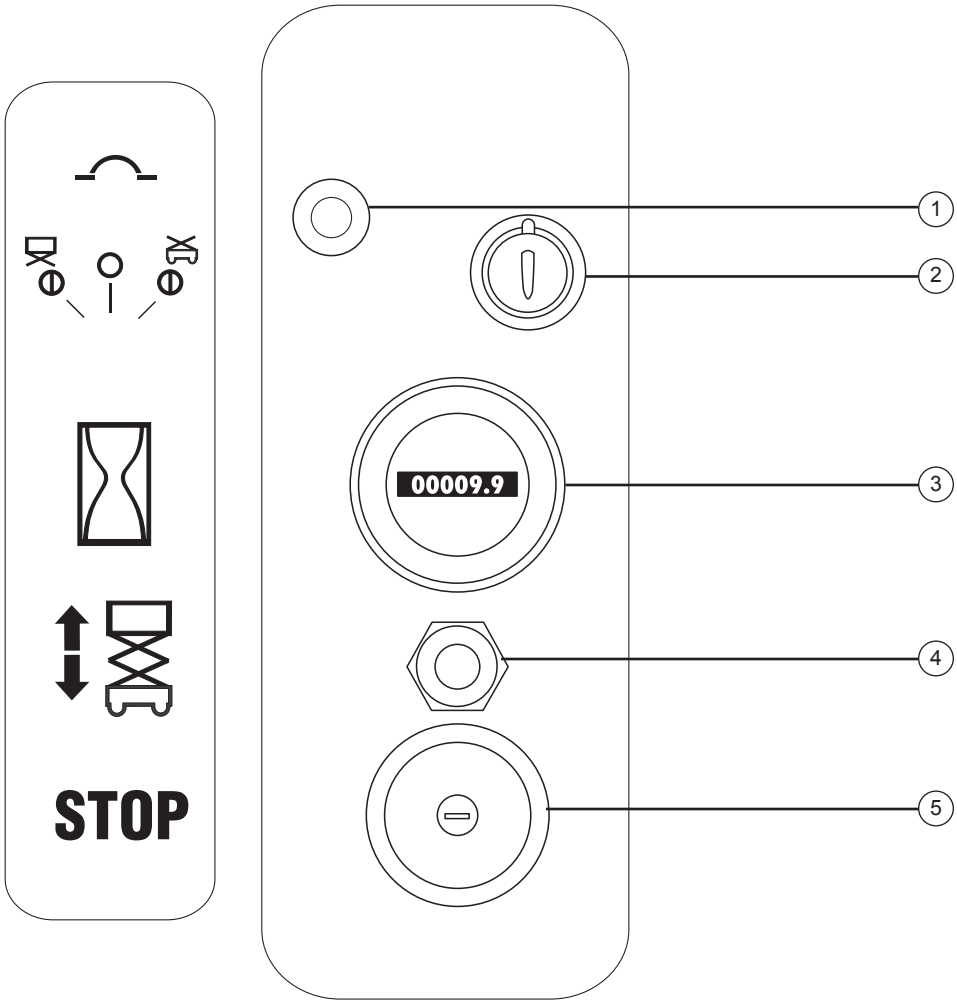
# Органы управления




**Пульт управления на рабочей площадке**

1 Красная кнопка аварийного останова
2 Светодиодный диагностический дисплей / Индикатор перегрузки рабочей площадки / Индикатор зарядного устройства
3 Кнопка выбора функции подъема
4 Кнопка сирены
5 Ручка пропорционального регулирования и ключ включения функций подъема и движения
6 Тумблерный переключатель для функций рулевого управления
7 Кнопка скорости движения
8 Кнопка выбора функции движения

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ




**Нижний пульт управления**

1 Автоматический выключатель 7 А для электрических цепей
2 Переключатель постов управления «Рабочая площадка – ОТКЛ – Нижний пульт»
3 Счетчик моточасов
4 Тумблер подъема и опускания рабочей площадки
5 Красная кнопка аварийного останова

# Предпусковой осмотр



## Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

**2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.**

**Изучите правила предпускового осмотра и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.**

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Осмотрите место работы.

5 Используйте машину только по назначению.

## Основные принципы

Предпусковой осмотр и текущее техническое обслуживание входят в обязанности оператора.

Предпусковой осмотр — это визуальная проверка, выполняемая перед каждой рабочей сменой. Осмотр производят с целью обнаружения явных неисправностей машины, перед тем как перейти к функциональной проверке.

Предпусковой осмотр показывает также, требуется ли производить текущее обслуживание. Оператор имеет право выполнять только те пункты текущего обслуживания, которые оговорены в этом руководстве.

Проверьте каждый узел по списку, приведенному на следующей странице.

При обнаружении повреждения или несанкционированных модификаций (по сравнению с состоянием на момент поставки с завода) обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, в соответствии с техническими условиями изготовителя. По завершении ремонта оператор обязан еще раз выполнить предпусковой осмотр, прежде чем перейти к функциональной проверке.

Планово-предупредительное обслуживание могут производить только квалифицированные техники, в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, приведенными в должностных инструкциях.

## Предпусковой осмотр

- ❏ Убедитесь, что руководство оператора, правила техники безопасности и должностная инструкция оператора в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.
- ❏ Проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них. См. раздел «Наклейки».
- ❏ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлической жидкости и проверьте ее уровень. При необходимости долейте гидравлическую жидкость. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ❏ Убедитесь в отсутствии утечек электролита и проверьте его уровень. При необходимости долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание».

Проверьте следующие компоненты или узлы на предмет повреждений, неправильно установленных или отсутствующих деталей, а также на предмет несанкционированных модификаций:

- ❏ Электрические компоненты, проводка и электрические кабели
- ❏ Гидравлическая силовая установка, бак, шланги, фитинги, цилиндры и манифольды
- ❏ Аккумуляторный блок и соединения
- ❏ Приводные электродвигатели
- ❏ Изнашиваемые накладки
- ❏ Шины и колеса
- ❏ Лента заземления
- ❏ Концевые выключатели, система аварийной сигнализации и сирена
- ❏ Гайки, болты и другой крепеж
- ❏ Входная цепь или дверца рабочей площадки
- ❏ Маяк и сигналы (если предусмотрены)
- ❏ Компоненты отпускания тормоза
- ❏ Компоненты системы определения перегрузки рабочей площадки
- ❏ Предохранительный рычаг
- ❏ Защитные ограждения от неровностей дорог
- ❏ Выдвижная часть рабочей площадки
- ❏ Штифты и крепеж ножничного механизма
- ❏ Джойстик управления рабочей площадкой

Проверьте всю машину с целью обнаружения:

- ❏ Трещин в сварных швах или элементах конструкции
- ❏ Вмятин или иных повреждений машины
- ❏ Чрезмерной коррозии, ржавчины или окисления
- ❏ Убедитесь, что все конструкции и прочие ключевые компоненты присутствуют, весь крепеж и штифты на месте и должным образом затянуты.
- ❏ Убедитесь, что продольные направляющие установлены, и болты закреплены.
- ❏ Убедитесь, что поддоны ходовой части закрыты и зафиксированы, и аккумуляторные батареи должным образом подсоединены.

**Примечание.** Если рабочая площадка должна быть поднята для выполнения технического осмотра, убедитесь, что предохранительный рычаг находится на месте. См. раздел «Инструкции по эксплуатации».

# Техническое обслуживание



## Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Оператор должен выполнять только те пункты текущего обслуживания, которые оговорены в этом руководстве.
- ☑ Планово-предупредительное обслуживание могут производить только квалифицированные техники, в соответствии с техническими условиями изготовителя и требованиями, приведенными в должностных инструкциях.

### Символы технического обслуживания

**УКАЗАНИЕ** В руководстве использованы следующие символы, помогающие читателю усвоить содержание указаний. Один или несколько символов в начале описания процедуры технического обслуживания имеют следующее значение.



Для выполнения данной процедуры потребуется инструмент.



Для выполнения данной процедуры потребуются новые детали.

## Проверка уровня гидравлической жидкости



Поддержание должного уровня гидравлической жидкости необходимо для обеспечения исправной работы машины. Неправильный уровень гидравлической жидкости может привести к повреждению деталей гидросистемы. Рекомендуется проводить ежедневную проверку для обнаружения отклонения уровня жидкости, которое может свидетельствовать о неисправности гидравлической системы.

**УКАЗАНИЕ** Выполните данные процедуры с рабочей площадкой в походном положении.

1 Визуально проверьте уровень гидравлической жидкости в гидравлическом баке.

⊙ Результат: гидравлическая жидкость должна находиться на уровне, отмеченном на баке.

2 При необходимости долейте гидравлическую жидкость. Не переливайте.

| **Технические данные гидравлической жидкости** | |
|---|---|
| Тип гидравлической жидкости | Chevron Rykon Эквивалент Premium MV |

## Проверка аккумуляторных батарей



Исправное состояние аккумуляторной батареи имеет большое значение для обеспечения хороших эксплуатационных качеств и безопасной эксплуатации машины. Несоответствующий уровень электролита, повреждение кабеля и соединений могут привести к повреждению компонентов и возникновению опасной ситуации.

**УКАЗАНИЕ** Эту процедуру не требуется производить на машинах с герметичными или необслуживаемыми аккумуляторными батареями.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасность поражения электрическим током. Контакт с электрическими цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к серьезной травме. Снимите часы, кольца и прочие украшения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Опасность телесного повреждения. Аккумуляторные батареи содержат электролит. Старайтесь не пролить электролит и не коснуться его. Нейтрализуйте пролитый электролит пищевой содой и водой.

**УКАЗАНИЕ** Выполняйте эту проверку после полного заряда батарей.

1 Наденьте защитную одежду и очки.
2 Убедитесь, что соединения кабеля батарей затянуты и не изъедены ржавчиной.
3 Убедитесь, что крепежные элементы аккумуляторной батареи находятся на месте и закреплены.
4 Снимите вентиляционные крышки батареи.
5 Проверьте уровень электролита в каждой батарее. При необходимости долейте дистиллированную воду до нижнего конца заливной трубки батареи. Не переливайте.
6 Установите на место вентиляционные крышки.

## Планово-предупредительное обслуживание

Обслуживание, регулярно выполняемое один раз в квартал, в год и в два года, должен производить техник, владеющий специальными знаниями и имеющий квалификацию, достаточную для обслуживания этой машины в соответствии с процедурами, приведенными в руководстве по обслуживанию.

Если машины не используются более трех месяцев, то перед возобновлением их эксплуатации необходимо произвести ежеквартальную проверку.

# Функциональная проверка

## Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

**3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.**

**Изучите процедуру функциональной проверки и усвойте ее, прежде чем перейти к следующему разделу.**

4 Осмотрите место работы.

5 Используйте машину только по назначению.

## Основные принципы

Функциональная проверка производится с целью обнаружить возможные неисправности перед запуском машины в работу. Оператор должен шаг за шагом выполнить указания по проверке всех функций машины.

Эксплуатация неисправной машины запрещена. При обнаружении неисправностей обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования. Ремонт машины может производить только квалифицированный техник, в соответствии с техническими условиями изготовителя.

По завершении ремонта оператор должен еще раз выполнить предпусковой осмотр и функциональную проверку, прежде чем запустить машину в работу.

1 Для проверки выберите устойчивую и ровную поверхность без препятствий.

2 Убедитесь, что аккумуляторный блок подсоединен.

## На нижнем пульте управления

3 Вытяните красные кнопки аварийного останова на рабочей площадке и на нижнем пульте управления в замкнутое положение.

4 Переведите переключатель постов управления на нижний пульт.

5 Проверьте показание светодиодного диагностического дисплея.

⊙ Результат: светодиодный дисплей должен выглядеть как на рисунке справа.



**Проверка аварийного останова**

6 Нажмите на красную кнопку аварийного останова нижнего пульта управления в разомкнутое положение.

⊙ Результат: ни одна функция не должна работать.

7 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

**Проверка функций перемещения вверх и вниз**

Звуковые предупреждающие сигналы данной машины и стандартное звучание сирены включаются из той же центральной системы аварийной сигнализации. Сирена — это непрерывный звук. Аварийный сигнал опускания звучит в режиме 60 коротких сигналов в минуту. В случае если защитные ограждения не раскрылись, аварийный сигнал звучит в режиме 300 коротких сигналов в минуту. В случае если машина не выровнена по горизонтали, аварийный сигнал звучит в режиме 600 коротких сигналов в минуту. Имеется дополнительная возможность звучания сирены в режиме автомобильного рожка.

8 Включите функцию подъема.

⊙ Результат: рабочая площадка должна подняться.

9 Включите функцию опускания.

⊙ Результат: рабочая площадка должна опуститься. В процессе опускания рабочей площадки должен звучать аварийный сигнал опускания.

**Проверка аварийного опускания**

10 Включите функцию подъема и поднимите рабочую площадку примерно на 60 см.

11 Потяните ручку аварийного опускания, расположенную за входной лестницей.

⊙ Результат: рабочая площадка должна опуститься. Аварийный сигнал опускания звучать не будет.

12 Переведите переключатель в положение пульта управления на рабочей площадке.

## На пульте управления на рабочей площадке

**Проверка аварийного останова**

13 Нажмите на красную кнопку аварийного останова пульта управления на рабочей площадке в разомкнутое положение.

⊙ Результат: ни одна функция не должна работать.

**Проверка сирены**

14 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

15 Нажмите кнопку сирены.

⊙ Результат: должна зазвучать сирена.

**Проверка ключа включения функции**

16 Не удерживайте ключ включения функции на ручке управления.

17 Медленно переведите ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой, а затем в направлении, указанном желтой стрелкой.

⊙ Результат: ни одна функция не должна работать.

**Проверка функций перемещения вверх и вниз**



18 Нажмите на кнопку выбора функции подъема.

19 Нажмите и удерживайте ключ включения функции на ручке управления.

20 Медленно переведите ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой.

⊙ Результат: рабочая площадка должна подняться. Защитные ограждения от неровностей дороги должны раскрыться.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

21 Отпустите ручку управления.

⊙ Результат: рабочая площадка должна прекратить подниматься.

22 Нажмите и удерживайте ключ включения функции. Медленно переведите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.

⊙ Результат: рабочая площадка должна опуститься. В процессе опускания рабочей площадки должен звучать аварийный сигнал опускания.

**Проверка рулевого управления**

Примечание. При выполнении функциональной проверки рулевого управления и движения стойте на рабочей площадке лицом к рулевому концу машины.

23 Нажмите на переключатель выбора функции движения.



24 Нажмите и удерживайте ключ включения функции на ручке управления.

25 Нажмите на тумблер в верхней части ручки управления в направлении, указанном синим треугольником на панели управления.

⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном синим треугольником на панели управления.

26 Нажмите на тумблер в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

⊙ Результат: управляемые колеса должны повернуться в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

**Проверка движения и торможения**

27 Нажмите и удерживайте ключ включения функции.

28 Медленно перемещайте ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, а затем резко остановиться.

29 Медленно перемещайте ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку в среднее положение.

⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, а затем резко остановиться.

Примечание. Тормоза должны удержать машину на любом склоне, на который она может подняться.

**Проверка работы датчика наклона**

Примечание. Выполните эту проверку с земли при помощи регулятора рабочей площадки. Не стойте на рабочей площадке.

30 Полностью опустите рабочую площадку.

31 Установите деревянный брусок размером 2x4 дюйма или аналогичный под оба колеса с одной стороны и наедьте машиной на них.

32 Поднимите рабочую площадку приблизительно на 2,1 м от земли.

⊙ Результат: рабочая площадка должна остановиться, и должен зазвучать предупредительный звуковой сигнал наклона в режиме 600 коротких сигналов в минуту.

33 Переведите ручку управления движением в направлении, указанном синей стрелкой, а затем в направлении, указанном желтой стрелкой.

⊙ Результат: функция движения не должна работать ни в одном из направлений.

34 Опустите рабочую площадку и удалите оба деревянных бруска.

**Проверка ограниченной скорости движения**

35 Нажмите на кнопку выбора функции подъема.

36 Нажмите и удерживайте ключ включения функции. Поднимите рабочую площадку приблизительно на 1,2 м от земли.

⊙ Результат: защитные ограждения от неровностей дороги должны раскрыться.

37 Нажмите на переключатель выбора функции движения.

38 Нажмите и удерживайте ключ включения функции. Медленно переведите ручку управления в положение полного хода.

⊙ Результат: максимальная скорость хода с поднятой рабочей площадкой не должна превышать 20 см/с.

Если скорость движения с поднятой рабочей площадкой превышает 20 см/с, незамедлительно обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.

**Проверка защитных ограждений от неровностей дороги**

Примечание. Защитные ограждения от неровностей дороги должны автоматически раскрыться, когда рабочая площадка поднята. Защитные ограждения включают другой концевой выключатель, который позволяет машине продолжить работату. Если защитные ограждения не раскроются, зазвучит аварийный сигнал, и машина не тронется с места.

39 Поднимите рабочую площадку.

⊙ Результат: когда рабочая площадка будет поднята на 1,2 м от земли, должны раскрыться защитные ограждения от неровностей дороги.

40 Нажмите на защитные ограждения с одной стороны, а затем с другой.

⊙ Результат: защитные ограждения не должны двигаться.

41 Опустите рабочую площадку.

⊙ Результат: защитные ограждения от неровностей дороги должны вернуться в сложенное положение.

42 Установите деревянный брусок размером 2x4 дюйма или аналогичный под защитное ограждение от неровностей дороги. Поднимите рабочую площадку.

⊙ Результат: прежде чем рабочая площадка будет поднята на 2,1 м от земли, должен звучать аварийный сигнал, а функция движения не должна работать.

43 Опустите рабочую площадку и уберите деревянные бруски.

# Осмотр места работы



## Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

**4 Осмотрите место работы.**

**Изучите правила осмотра места работы и усвойте их, прежде чем перейти к следующему разделу.**

5 Используйте машину только по назначению.

## Основные принципы

Осмотр места работы помогает оператору определить, подходит ли место для безопасной эксплуатации машины. Оператор должен произвести осмотр места работы до перемещения туда машины.

Оператор обязан оценить и запомнить источники опасности, имеющиеся на месте работы, и затем внимательно следить за ними и избегать их во время движения, установки и эксплуатации машины.

## Осмотр места работы

Помните о следующих источниках опасности и избегайте их:

- обрывы или ямы
- неровности, препятствия на поверхности и строительный мусор
- наклонные поверхности
- неустойчивые или скользкие поверхности
- препятствия на высоте и высоковольтные линии
- опасные места
- поверхности, не способные полностью выдержать нагрузку, оказываемую машиной
- ветер и погодные условия
- присутствие посторонних лиц
- другие потенциально небезопасные ситуации

# Инструкции по эксплуатации



## Прежде чем приступать к работе, выполните следующие требования:

☑ Ознакомьтесь с принципами безопасной эксплуатации машины, приведенными в этом руководстве оператора, и применяйте их на практике.

1 Не допускайте возникновения опасных ситуаций.

2 Перед началом работы всегда проводите предпусковой осмотр.

3 Перед началом работы всегда выполняйте функциональную проверку.

4 Осмотрите место работы.

**5 Используйте машину только по назначению.**

## Основные принципы

Раздел «Инструкции по эксплуатации» содержит указания по каждому аспекту эксплуатации машины. Оператор обязан соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора и руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях.

Использование машины в целях, отличных от цели подъема персонала с его инструментом и материалами на рабочее место на высоте, опасно.

К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Если в течение одной рабочей смены машину будут в разное время использовать несколько операторов, они должны иметь надлежащую квалификацию и соблюдать все правила техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве оператора и руководстве по технике безопасности и в должностных инструкциях. Таким образом, перед началом эксплуатации каждый новый оператор обязан выполнить предпусковой осмотр машины, функциональную проверку и осмотр места работы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Аварийный останов

Для остановки всех функций машины нажмите красную кнопку аварийного останова, переведя ее в разомкнутое положение, на нижнем пульте управления или на пульте управления на рабочей площадке.

Откорректируйте все функции, которые продолжают работать, когда нажата любая из кнопок аварийного останова.

## Аварийное опускание

1 Потяните ручку аварийного опускания.

## Управление с земли

1 Переведите переключатель постов управления на нижний пульт.

2 Вытяните красные кнопки аварийного останова на рабочей площадке и на нижнем пульте управления в положение включения.

3 Прежде чем начать работу с машиной, убедитесь, что аккумуляторный блок подсоединен.

**Для позиционирования рабочей площадки**

1 Переведите тумблер подъема и опускания согласно маркировкам на панели управления.

Управление функциями движения и поворота колес с нижнего пульта не предусмотрено.

## Управление с рабочей площадки

1 Переведите переключатель в положение пульта управления на рабочей площадке.

2 Вытяните красные кнопки аварийного останова на рабочей площадке и на нижнем пульте управления в положение включения.

3 Прежде чем начать работу с машиной, убедитесь, что аккумуляторный блок подсоединен.

**Для позиционирования рабочей площадки**



1 Нажмите кнопку выбора функции подъема.

2 Нажмите и удерживайте ключ включения функции на ручке управления.

3 Переместите ручку управления согласно маркировкам на панели управления.

**Для управления поворотом колес**



1 Нажмите кнопку выбора функции движения.

2 Нажмите и удерживайте ключ включения функции на ручке управления.

3 Поверните рулевые колеса с помощью тумблерного переключателя, расположенного в верхней части ручки управления.

**Для снижения скорости движения**

Органы управления движением могут работать в двух различных режимах скорости движения. Когда световой индикатор кнопки скорости движения горит, включен режим медленной скорости. Когда индикатор кнопки не горит, включен режим быстрой скорости.



Для выбора нужной скорости движения нажмите кнопку скорости движения.

**Для движения**

1 Нажмите на кнопку выбора функции движения.
2 Нажмите и удерживайте ключ включения функции на ручке управления.
3 Увеличение скорости: медленно перемещайте ручку управления от среднего положения.

   Уменьшение скорости: медленно перемещайте ручку управления к среднему положению.

   Останов: возвратите ручку управления в среднее положение или отпустите ключ включения функции.

Для определения направления движения машины пользуйтесь цветными стрелками направления на пульте управления рабочей площадки и на рабочей площадке.

Если рабочая площадка поднята, скорость движения машины ограничена.

Состояние аккумуляторной батареи влияет на эффективность работы машины. Если индикатор уровня батареи мигает, скорость движения машины и скорость функции будут снижены.

**Движение на склоне**

Определите допустимые для машины значения уклона при движении вверх, вниз и поперек склона и определите величину уклона.



Максимально допустимая величина уклона, походное положение:

| | |
|---|---|
| GS-1530 и GS-1532 | 30% (17°) |
| GS-1930 и GS-1932 | 25% (14°) |



Максимально допустимая величина уклона бокового склона, походное положение:

| | |
|---|---|
| GS-1530 и GS-1532 | 30% (17°) |
| GS-1930 и GS-1932 | 25% (14°) |

Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой.

Для выбора режима быстрой скорости движения нажмите кнопку скорости движения.

**Определение уклона:**

Измерьте уклон цифровым уклономером ИЛИ воспользуйтесь следующей процедурой.

Принадлежности:

плотницкий уровень

прямая деревянная планка длиной не менее чем 1 м

рулетка

Положите деревянную планку на склон.

Положите уровень на верхний край деревянной планки и выровняйте планку до горизонтального положения, поднимая этот конец.

Удерживая планку в горизонтальном положении, измерьте расстояние от низа деревянной планки до земли.

Разделите измеренное рулеткой расстояние (подъем) на длину деревянной планки (ход) и умножьте на 100.

Пример:




Ход = 3,6 м

Подъем = 0,3 м

0,3 м ÷ 3,6 м = 0,083 x 100 = 8,3%

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Показание индикатора неисправности



Если светодиодный диагностический дисплей показывает код неисправности, например LL, нажмите и вытяните красную кнопку аварийного останова для возврата системы в исходное положение.

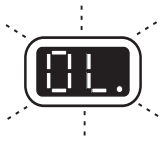
## Для выдвижения и задвигания рабочей площадки

1 Нажмите на педаль деблокировки выдвижения рабочей площадки на бортовой доске площадки.
2 Возьмитесь за поручни ограждения рабочей площадки и осторожно толкайте для выдвижения площадки до упора в среднем положении.
3 Нажмите на педаль деблокировки еще раз и толкайте для полного выдвижения рабочей площадки.

Не стойте на выдвижной части рабочей площадки, когда вы пытаетесь ее выдвинуть.

4 Нажмите на педаль деблокировки выдвижения рабочей площадки и потяните, задвигая ее площадки до упора в среднем положении. Еще раз нажмите на педаль для полного задвигания выдвижной части рабочей площадки.

## Перегрузка рабочей площадки



Мигание светового индикатора перегрузки в светодиодном диагностическом дисплее указывает на то, что рабочая площадка перегружена, и ни одна из функций работать не будет. Включится звуковая аварийная сигнализация.

1 Нажмите на красную кнопку аварийного останова в разомкнутое положение.
2 Снимите нагрузку с рабочей площадки.
3 Вытяните красную кнопку аварийного останова в замкнутое положение.

## Управление с земли при помощи регулятора

Сохраняйте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

Следите за направлением движения машины при использовании регулятора.

## Индикатор уровня аккумуляторной батареи



Полная Малая

Уровень электролита в аккумуляторной батарее следует определять с помощью светодиодного диагностического дисплея.

## Защита от падения

При эксплуатации данной машины не требуется применять средства индивидуальной защиты от падения с высоты. Если использование средств индивидуальной защиты от падения с высоты требуется в соответствии с правилами работы на площадке или правилами, установленными работодателем, такие средства, а также их использование должны соответствовать инструкциям изготовителя и применимым требованиям государственного законодательства.

Все средства индивидуальной защиты от падения с высоты должны удовлетворять соответствующим официальным правилам и нормам, подвергаться осмотрам и использоваться в соответствии с инструкциями их изготовителя.

## По окончании работы

1 Выберите безопасное место для стоянки — устойчивую и ровную поверхность, где нет препятствий и дорожного движения.
2 Опустите рабочую площадку.
3 Поверните переключатель постов управления в положение выключения и выньте его во избежание несанкционированного использования.
4 Поставьте упоры под колеса.
5 Зарядите батареи.

## Как применять предохранительный рычаг

1 Поднимите рабочую площадку приблизительно на 2,4 м от земли.
2 Поверните предохранительный рычаг в направлении от машины так, чтобы он свободно свисал.
3 Опустите рабочую площадку таким образом, чтобы предохранительный рычаг надежно оперся на звено. При опускании рабочей площадки не стойте близко от предохранительного рычага.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Инструкция по эксплуатации аккумуляторной батареи и зарядного устройства

## Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Не используйте внешнее зарядное устройство или добавочную батарею.
- ☑ Заряжайте батарею только в хорошо проветриваемой зоне.
- ☑ Для зарядки используйте соответствующее входное напряжение переменного тока, как указано на зарядном устройстве.
- ☑ Используйте только разрешенные компанией Genie батарею и зарядное устройство.

## Чтобы зарядить батарею:

1 Перед зарядкой убедитесь, что батареи подсоединены.

2 Откройте отсек аккумуляторной батареи. В течение всего цикла зарядки отсек должен быть открыт.

**Аккумуляторные батареи, не требующие обслуживания**

3 Подсоедините зарядное устройство только к заземленной сети переменного тока.

4 Зарядное устройство покажет, когда батарея будет полностью заряжена.

**Стандартные батареи**

3 Снимите вентиляционные крышки батареи и проверьте уровень электролита. При необходимости добавьте дистиллированную воду так, чтобы она только покрывала пластины. Не допускайте переполнения перед циклом зарядки.

4 Снова установите вентиляционные крышки батареи.

5 Подсоединяйте зарядное устройство к заземленной сети переменного тока.

6 Зарядное устройство покажет, когда батарея будет полностью заряжена.

7 По завершении цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированную воду до нижнего конца заливной трубки батареи. Не переливайте.

## Инструкция по заливке и зарядке полностью разряженной батареи

1 Снимите вентиляционные крышки батареи и полностью удалите пластиковые уплотнения с вентиляционных отверстий батареи.

2 Залейте электролит в каждый элемент батареи так, чтобы электролит покрывал пластины.

Не наливайте электролит до максимального уровня, пока не будет выполнен цикл зарядки батареи. В случае переполнения электролит может перелиться во время зарядки. Нейтрализуйте пролитый электролит пищевой содой и водой.

3 Установите на место вентиляционные крышки батареи.

4 Зарядите батарею.

5 По завершении цикла зарядки проверьте уровень электролита. Долейте дистиллированную воду до нижнего конца заливной трубки батареи. Не переливайте.

# Наклейки

## Осмотр наклеек

Пользуясь рисунками, приведенными на следующей странице, проверьте наличие всех наклеек и отчетливость надписей на них.

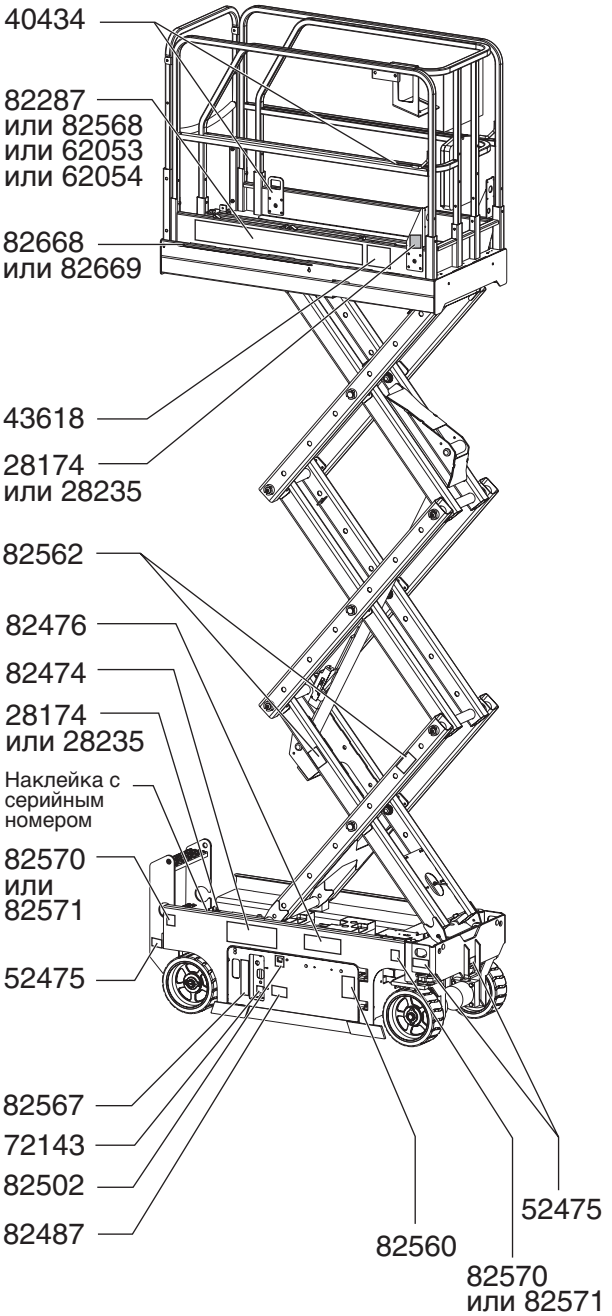
Ниже приведен нумерационный указатель, содержащий количество и описание наклеек.

| Номер изделия | Описание наклейки | Количество |
|---|---|---|
| 28174 | Наклейка — Питание рабочей площадки, 230 В | 2 |
| 28235 | Наклейка — Питание рабочей площадки, 115 В | 2 |
| 40434 | Наклейка — Точка крепления стропа | 3 |
| 43618 | Наклейка — Стрелки направления | 2 |
| 43658 | Наклейка — Питание зарядного устройства, 230 В | 1 |
| 44980 | Наклейка — Питание зарядного устройства, 115 В | 1 |
| 44981 | Наклейка — Сжатый воздух для рабочей площадки, 7,58 бар | 2 |
| 52475 | Наклейка — Транспортировочное крепление | 5 |
| 62053 | Декоративная наклейка — Genie GS-1530 | 2 |
| 62054 | Декоративная наклейка — Genie GS-1930 | 2 |
| 72143 | Наклейка — аварийный останов | 1 |
| 82287 | Декоративная наклейка — Genie GS-1932 | 2 |
| 82474 | Предупреждение — Предохранительный упор | 2 |
| 82476 | Опасность — Опасность поражения электрическим током | 2 |
| 82481 | Опасность — Батарея / зарядное устройство | 1 |
| 82482 | Наклейка — Аварийное опускание | 1 |
| 82487 | Указание — Инструкции по эксплуатации | 2 |
| 82495 | Опасность — Инструкции по безопасному отпусканию тормоза и Инструкция по эксплуатации | 1 |
| 82497 | Опасность — Ручное усилие, 200/400 Н GS-1532 и GS-1932 | 1 |
| 82502 | Наклейка — Светодиодный диагностический дисплей | 1 |
| 82560 | Предупреждение — Опасность попадания на кожу | 1 |
| 82562 | Опасность — Опасность защемления | 4 |
| 82567 | Нижний пульт управления | 1 |
| 82568 | Декоративная наклейка — Genie GS-1532 | 2 |
| 82570 | Наклейка — Нагрузка на колесо, GS-1532 | 4 |
| 82571 | Наклейка — Нагрузка на колесо, GS-1932 | 4 |
| 82664 | Опасность — Максимальная грузоподъемность, GS-1530 и GS-1532 | 1 |
| 82665 | Опасность — Максимальная грузоподъемность, GS-1930 и GS-1932 | 1 |
| 82668 | Наклейка — Индикатор грузоподъемности, GS-1530 и GS-1532 (если предусмотрено) | 1 |
| 82669 | Наклейка — Индикатор грузоподъемности, GS-1930 и GS-1932 (если предусмотрено) | 1 |
| 97582 | Опасность — Ручное усилие, 400 Н GS-1530 и GS-1930 | 1 |
| 97719 | Наклейка — Предохранительный рычаг | 1 |
| 97772 | Пульт управления на рабочей площадке | 1 |
| 133239 | Наклейка — максимальная грузоподъемность, GS-1530 и GS-1532 | 1 |
| 133240 | Наклейка — максимальная грузоподъемность, GS-1930 и GS-1932 | 1 |

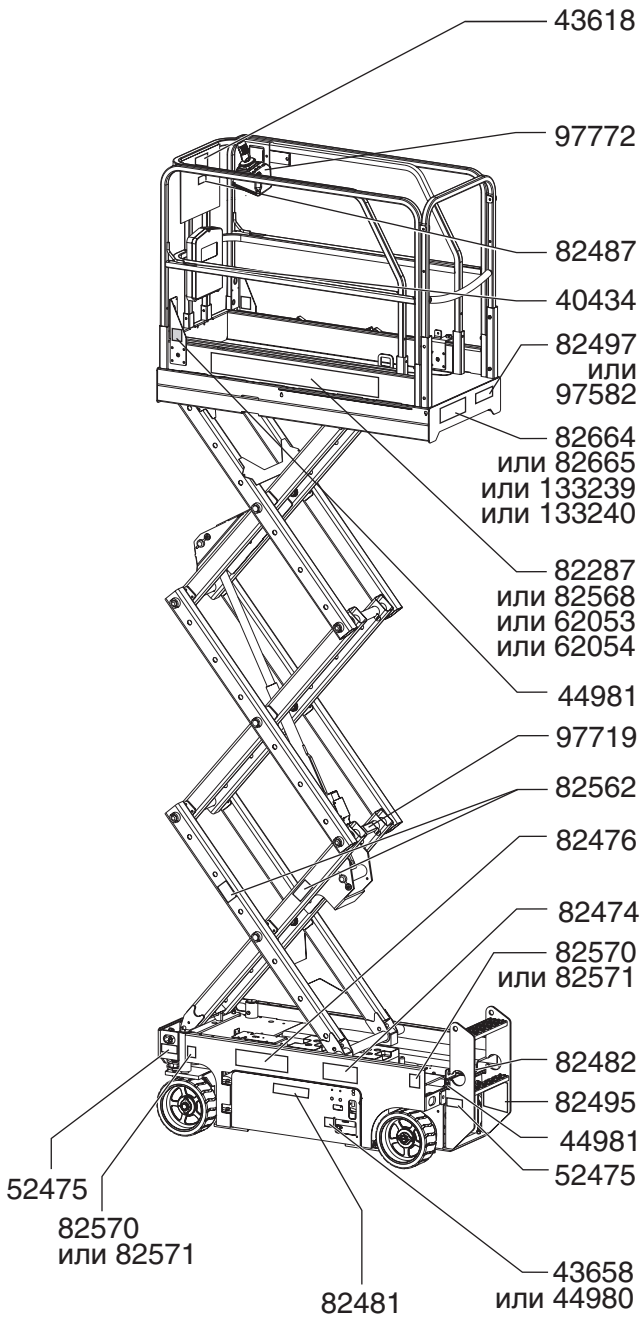
*Пожалуйста обратитесь к таблице на стр. 2 для определения грузоподъемности вашей машины.

НАКЛЕЙКИ

## Сторона нижнего пульта управления




## Сторона аккумуляторной батареи



# Инструкции по транспортировке и подъему

## Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Чтобы контролировать движение машины при ее подъеме с помощью крана или вилочного погрузчика, необходимо заранее продумывайть свои действия и руководствоваться здравым смыслом.
- ☑ Транспортное средство должно стоять на ровной поверхности.
- ☑ Чтобы транспортное средство не покатилось во время погрузки машины, его необходимо закрепить.
- ☑ Убедитесь, что вместимость транспортного средства, поверхности загрузки, цепи и стропы соответствуют весу машины. См. вес машины на наклейке с серийным номером.
- ☑ Перед отпусканием тормоза машина должна стоять на ровной поверхности или должна быть закреплена.
- ☑ Не перемещайте машину на склонах, уклон которых превышает максимальный допустимый уклон обычного или бокового склона, разрешенный для машины. См. подраздел «Движение на склоне» в разделе «Инструкции по эксплуатации».
- ☑ Если уклон местности, по которой движется транспортное средство, превышает максимальный допустимый уклон, машину следует погружать и разгружать с помощью лебедки в соответствии с описанием.

## Операция отпускания тормоза

1 Поставьте упоры под колеса во избежание скатывания машины.

2 Убедитесь, что лебедочный трос надежно закреплен в точках крепления на ходовой части, и на пути нет препятствий.

3 Нажмите на черную ручку отпускания тормоза, чтобы открыть тормозной клапан.

4 Прокачайте красную насосную ручку отпускания тормоза.

После того как машина будет погружена:

1 Поставьте упоры под колеса во избежание скатывания машины.

2 Нажмите на кнопку выбора функции движения. Нажмите и удерживайте ключ включения функции на ручке управления. Переместите ручку управления из среднего положения, чтобы вернуть тормоз в исходное положение.

Буксировка машин Genie GS-1530, GS-1930, GS-1532 и GS-1932 не рекомендуется. В случае крайней необходимости буксировки скорость машины при буксировке не должна превышать 3,2 км/ч.

| Центр тяжести | Ось X | Ось Y |
|---|---|---|
| **GS-1530 и GS-1532** | 49,8 см | 47,2 см |
| **GS-1930 и GS-1932** | 50,8 см | 49,5 см |

## Соблюдайте следующие правила:

- ☑ Поднимать и опускать машину разрешено только квалифицированным строповщикам.
- ☑ Убедитесь, что кран, поверхности загрузки и стропы или тросы имеют достаточную грузоподъемность, чтобы выдержать вес машины. См. наклейку с серийным номером.

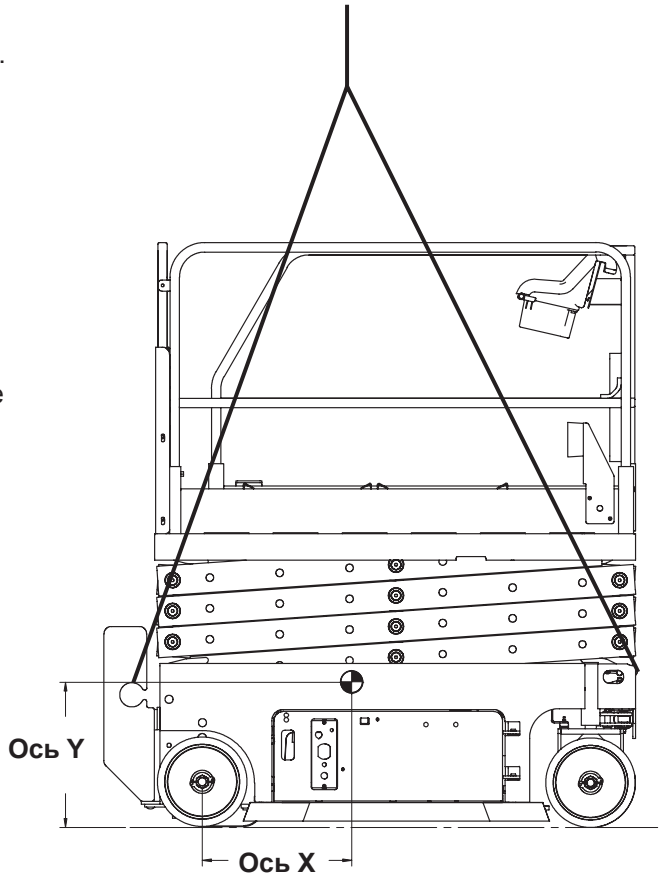
## Инструкции по подъему

Полностью опустите рабочую площадку. Убедитесь, что выдвижная часть рабочей площадки, органы управления и лотки для деталей надежно закреплены. Снимите с машины все незакрепленные предметы.

Определите центр тяжести машины по таблице и рисунку на этой странице.

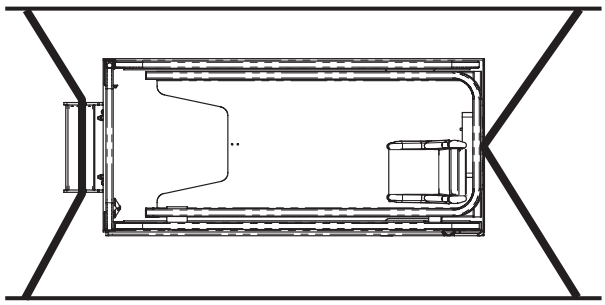
Прикрепляйте стропы только в предназначенных для этого точках подъема на машине. Для подъема предусмотрены два отверстия диаметром 2,5 см в передней части машины и два отверстия в лестнице.

Отрегулируйте стропы во избежание повреждения машины и для сохранения ее устойчивости.



ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ПОДЪЕМУ

## Крепление к грузовику или трейлеру для транспортировки



При транспортировке машины в обязательном порядке используйте фиксатор выдвижной части рабочей площадки.

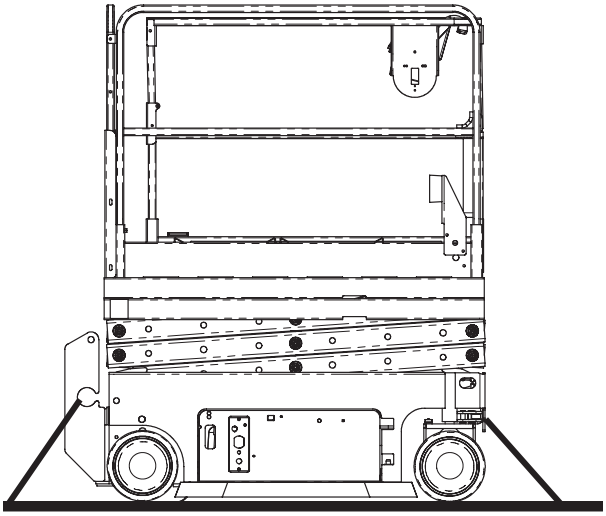
Перед транспортировкой переведите переключатель постов управления в положение выключения и выньте его.

Полностью осмотрите машину на наличие незакрепленных предметов.

Используйте цепи или тросы достаточной грузоподъемности.

Используйте не менее 2-х цепей или строп.

Отрегулируйте оснастку, чтобы не допустить повреждения цепей.



# Технические характеристики

| **Модель** | **GS-1530** |
|---|---|
| Максимальная рабочая высота | 6,4 м |
| Максимальная высота рабочей площадки | 4,6 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни подняты | 1,96 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 1,92 m |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 97 см |
| Высота, поручни ограждения | 99,1 см |
| Ширина | 76,2 см |
| Длина в походном положении | 1,82 м |
| Длина, рабочая площадка выдвинута | 2,73 м |
| Максимальная грузоподъемность машины без индикатора грузоподъемности | 272 кг |
| Максимальная грузоподъемность машины с индикатором грузоподъемности | 272 - 484 кг |
| Максимальная скорость ветра | 12,5 м/с |
| Колесная база | 1,32 м |
| Радиус поворота (внешний) | 1,55 м |
| Радиус поворота (внутренний) | 0 см |
| Клиренс | 6,1 см |
| Клиренс Раскрытые защитные ограждения от неровностей дорог | 1,9 см |
| Вес (Вес машины зависит отконфигурации дополнительного оборудования) | См. наклейку с серийным номером |
| Источник питания | 4 аккумулятора, 6 В, 225 Ач |
| Напряжение системы | 24 В |
| Органы управления | Пропорциональные |
| Габариты рабочей площадки (длина x ширина) | 1,6 м x 74 см |
| Длина выдвижной части рабочей площадки | 90,4 см |
| Розетка переменного тока на рабочей площадке | стандартная |
| Максимальное гидравлическое давление (функции) | 241 бар |
| Размер шин | 12 x 4,5 x 8 дюймов |
| Излучение воздушного шума Максимальный уровень звукового давления на нормальных рабочих площадках (по шкале A) | <70 дБ |
| **Максимально допустимый уклон, походное положение** | 30% (17°) |
| **Максимальный допустимый уклон бокового склона, походное положение** | 30% (17°) |
| Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. | |
| **Скорости движения** | |
| Максимальная, в походном положении | 4,0 км/ч |
| Рабочая площадка поднята, максимум | 0,8 км/ч<br>12,5 м/55 с |
| **Допустимая нагрузка на грунт** | |
| Нагрузка на шины, максимум | 547 кг |
| Контактное давление шин | 9,40 кг/см$^2$<br>921 кПа |
| Давление на занимаемую площадь | 1216 кг/м$^2$<br>11,92 к/Па |

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Учитывайте это и соблюдайте должную осторожность.

Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию.
Компания вправе изменить технические характеристики продукта без уведомления и при этом не будет иметь никаких обязательств.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| **Модель** | **GS-1930** |
|---|---|
| Максимальная рабочая высота | 7,6 м |
| Максимальная высота рабочей площадки | 5,8 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни подняты | 1,99 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 1,95 m |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 1,0 м |
| Высота, поручни ограждения | 99,1 см |
| Ширина | 76,2 см |
| Длина в походном положении | 1,82 м |
| Длина, рабочая площадка выдвинута | 2,73 м |
| Максимальная грузоподъемность машины без индикатора грузоподъемности | 227 кг |
| Максимальная грузоподъемность машины с индикатором грузоподъемности | 227 - 435 кг |
| Максимальная скорость ветра | 12,5 м/с |
| Колесная база | 1,32 м |
| Радиус поворота (внешний) | 1,55 м |
| Радиус поворота (внутренний) | 0 см |
| Клиренс | 6,1 см |
| Клиренс Раскрытые защитные ограждения от неровностей дорог | 1,9 см |
| Вес (Вес машины зависит отконфигурации дополнительного оборудования) | См. наклейку с серийным номером |
| Источник питания | 4 аккумулятора, 6 В, 225 Ач |
| Напряжение системы | 24 В |
| Органы управления | Пропорциональные |
| Габариты рабочей площадки (длина x ширина) | 1,6 м x 74 см |
| Длина выдвижной части рабочей площадки | 90,4 см |
| Розетка переменного тока на рабочей площадке | стандартная |
| Максимальное гидравлическое давление (функции) | 241 бар |
| Размер шин | 12 x 4,5 x 8 дюймов |
| Излучение воздушного шума Максимальный уровень звукового давления на нормальных рабочих площадках (по шкале А) | <70 дБ |
| **Максимально допустимый уклон, походное положение** | 25% (14°) |
| **Максимальный допустимый уклон бокового склона, походное положение** | 25% (14°) |
| Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. | |
| **Скорости движения** | |
| Максимальная, в походном положении | 4,0 км/ч |
| Рабочая площадка поднята, максимум | 0,8 км/ч<br>12,5 м/55 с |
| **Допустимая нагрузка на грунт** | |
| Нагрузка на шины, максимум | 600 кг |
| Контактное давление шин | 10,35 кг/см$^2$<br>1014 кПа |
| Давление на занимаемую площадь | 1391 кг/м$^2$<br>13,65 к/Па |

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Учитывайте это и соблюдайте должную осторожность.

Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию.
Компания вправе изменить технические характеристики продукта без уведомления и при этом не будет иметь никаких обязательств.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| **Модель** | **GS-1532** |
|---|---|
| Максимальная рабочая высота | 6,4 м |
| Максимальная высота рабочей площадки | 4,6 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни подняты | 2,02 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 1,73 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 97 см |
| Высота, поручни ограждения | 1,1 м |
| Ширина | 81,3 см |
| Длина в походном положении | 1,82 м |
| Длина, рабочая площадка выдвинута | 2,73 м |
| Максимальная грузоподъемность машины без индикатора грузоподъемности | 272 кг |
| Максимальная грузоподъемность машины с индикатором грузоподъемности | 272 - 484 кг |
| Максимальная скорость ветра | 12,5 м/с |
| Колесная база | 1,32 м |
| Радиус поворота (внешний) | 1,55 м |
| Радиус поворота (внутренний) | 0 см |
| Клиренс | 6,1 см |
| Клиренс Раскрытые защитные ограждения от неровностей дорог | 1,9 см |
| Вес (Вес машины зависит отконфигурации дополнительного оборудования) | См. наклейку с серийным номером |
| Источник питания | 4 аккумулятора, 6 В, 225 Ач |
| Напряжение системы | 24 В |
| Органы управления | Пропорциональные |
| Габариты рабочей площадки (длина x ширина) | 1,6 м x 74 см |
| Длина выдвижной части рабочей площадки | 90,4 см |
| Розетка переменного тока на рабочей площадке | стандартная |
| Максимальное гидравлическое давление (функции) | 241 бар |
| Размер шин | 12 x 4,5 x 8 дюймов |
| Излучение воздушного шума Максимальный уровень звукового давления на нормальных рабочих площадках (по шкале A) | <70 дБ |
| **Максимально допустимый уклон, походное положение** | 30% (17°) |
| **Максимальный допустимый уклон бокового склона, походное положение** | 30% (17°) |
| Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. | |
| **Скорости движения** | |
| Максимальная, в походном положении | 4,0 км/ч |
| Рабочая площадка поднята, максимум | 0,8 км/ч<br>12,5 м/55 с |
| **Допустимая нагрузка на грунт** | |
| Нагрузка на шины, максимум | 547 кг |
| Контактное давление шин | 9,43 кг/см$^2$<br>924 кПа |
| Давление на занимаемую площадь | 1142 кг/м$^2$<br>11,20 к/Па |

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Учитывайте это и соблюдайте должную осторожность.

Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию.
Компания вправе изменить технические характеристики продукта без уведомления и при этом не будет иметь никаких обязательств.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| **Модель** | **GS-1932** |
|---|---|
| Максимальная рабочая высота | 7,6 м |
| Максимальная высота рабочей площадки | 5,8 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни подняты | 2,11 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 1,76 м |
| Максимальная высота в походном положении Поручни сложены | 1,0 м |
| Высота, поручни ограждения | 99,1 см |
| Ширина | 81,3 см |
| Длина в походном положении | 1,82 м |
| Длина, рабочая площадка выдвинута | 2,73 м |
| Максимальная грузоподъемность машины без индикатора грузоподъемности | 227 кг |
| Максимальная грузоподъемность машины с индикатором грузоподъемности | 227 - 435 кг |
| Максимальная скорость ветра | 12,5 м/с |
| Колесная база | 1,32 м |
| Радиус поворота (внешний) | 1,55 м |
| Радиус поворота (внутренний) | 0 см |
| Клиренс | 6,1 см |
| Клиренс Раскрытые защитные ограждения от неровностей дорог | 1,9 см |
| Вес (Вес машины зависит отконфигурации дополнительного оборудования) | См. наклейку с серийным номером |
| Источник питания | 4 аккумулятора, 6 В, 225 Ач |
| Напряжение системы | 24 В |
| Органы управления | Пропорциональные |
| Габариты рабочей площадки (длина x ширина) | 1,6 м x 74 см |
| Длина выдвижной части рабочей площадки | 90,4 см |
| Розетка переменного тока на рабочей площадке | стандартная |
| Максимальное гидравлическое давление (функции) | 241 бар |
| Размер шин | 12 x 4,5 x 8 дюймов |
| Излучение воздушного шума Максимальный уровень звукового давления на нормальных рабочих площадках (по шкале A) | <70 дБ |
| **Максимально допустимый уклон, походное положение** | 25% (14°) |
| **Максимальный допустимый уклон бокового склона, походное положение** | 25% (14°) |
| Примечание. Допустимый уклон определяется условиями грунта и соответствующей тягой. | |
| **Скорости движения** | |
| Максимальная, в походном положении | 4,0 км/ч |
| Рабочая площадка поднята, максимум | 0,8 км/ч<br>12,5 м/55 с |
| **Допустимая нагрузка на грунт** | |
| Нагрузка на шины, максимум | 600 кг |
| Контактное давление шин | 10,35 кг/см$^2$<br>1014 кПа |
| Давление на занимаемую площадь | 1313 кг/м$^2$<br>12,88 к/Па |

Примечание. Данные о нагрузке на грунт приблизительны и не учитывают различных конфигураций дополнительного оборудования. Учитывайте это и соблюдайте должную осторожность.

Genie стремится постоянно совершенствовать продукцию.
Компания вправе изменить технические характеристики продукта без уведомления и при этом не будет иметь никаких обязательств.

# Распространитель:

**Genie North America**
**Телефон** 425.881.1800
**Номер для бесплатного**
звонка США и Канада
800.536.1800
**Факс** 425.883.3475

**Genie Australia Pty Ltd.**
**Телефон** +61 7 3375 1660
**Факс** +61 7 3375 1002

**Genie China**
**Телефон** +86 21 53852570
**Факс** +86 21 53852569

**Genie Malaysia**
**Телефон** +65 98 480 775
**Факс** +65 67 533 544

**Genie Japan**
**Телефон** +81 3 3453 6082
**Факс** +81 3 3453 6083

**Genie Korea**
**Телефон** +82 25 587 267
**Факс** +82 25 583 910

**Genie Brasil**
**Телефон** +55 11 41 665 755
**Факс** +55 11 41 665 754

**Genie Holland**
**Телефон** +31 183 581 102
**Факс** +31 183 581 566

**Genie Scandinavia**
**Телефон** +46 31 575100
**Факс** +46 31 579020

**Genie France**
**Телефон** +33 (0)2 37 26 09 99
**Факс** +33 (0)2 37 26 09 98

**Genie Iberica**
**Телефон** +34 93 579 5042
**Факс** +34 93 579 5059

**Genie Germany**
**Телефон** +49 (0)4202 88520
**Факс** +49 (0)4202 8852-20

**Genie U.K.**
**Телефон** +44 (0)1476 584333
**Факс** +44 (0)1476 584334

**Genie Mexico City**
**Телефон** +52 55 5666 5242
**Факс** +52 55 5666 3241